# 楞嚴咒會譯

梵文大佛頂如來放光悉怛多鉢怛羅陀羅尼會譯

唐大興善寺三藏不空譯
唐天竺沙門般剌密帝譯

弟子常淨寫註

稽首光明大佛頂　如來萬行首楞嚴
開無相門圓寂宗　字字觀照金剛定
瑜珈妙旨傳心印　摩訶衍行總持王
說此秘密悉怛多　解脫法身金剛句
菩提力大虛空量　三昧智印海無邊
不持齋者是持齋　不持戒者名持戒

八萬四千金剛衆　行住坐卧每隨身
十方法界諸如來　護念加威受持者
念滿一萬八千遍　遍遍入於無相定
號稱堅固金剛幢　自在得名人勝佛
縱使罵詈不爲過　諸天常聞說法聲
神通變化不思議　陀羅尼門最第一
大聖放光佛頂力　掩惡揚善證菩提
唯聞念者薝蔔香　不與一切餘香氣

僧破二百五十戒　比丘尼犯八波羅
聞念佛頂大明王　還得具足聲聞戒
若人殺害怨家衆　常行十惡罪無邊
暫聞灌頂不思議　恒沙罪障皆消滅
現受阿鼻大地獄　鑊湯爐炭黑繩人
若發菩提片善心　一聞永得生天道
我今依經說偈頌　無量功德普莊嚴
聽者念者得總持　同獲涅槃寂滅樂

大佛頂如來。廣放光明聚。摩訶悉怛多鉢怛囉。最勝金輪頂自在力王。無比大威德總集百千旋陀羅尼性海都攝一切明王。更無有上最勝金剛三昧。帝祖羅施十方如來清淨海眼。秘密伽陀微妙章句。金剛無礙大道場。白傘蓋頂輪王大陀羅尼。上偈及標題藏經本均無

南無薩怛他蘇伽多耶阿羅訶帝三藐三菩陀寫。南無薩怛他佛陀俱知室尼鉢。（按上二句譯言皈命頂髻也上句末字點所帶韻以連本句之首云）即是無薩怛他佛陀俱知室尼鉢。（按上二句譯言皈命頂髻白蓋能及無有之意）如來應正等覺皈命諸大佛頂與梵文題意不符。甚能調伏以上梵文題目弘法大師由唐請來本無。藏經不空譯本亦無此句。

南無薩婆勃陀勃地薩哆鞞。敬禮一切佛也譯言覺者菩薩也譯言覺有情

曩莫薩嚩母馱地薩哆吠二合毗。冒引

南無薩多南三藐三菩陀上字之點加上成即等義下同敬禮七

曩謨颯跢引喃糝藐糝母馱

俱知南。奚舍囉婆正等覺也正等覺也

俱引胝喃。婆室囉二合引嚩

迦僧伽喃。南無盧雞阿羅漢跢喃。南聲聞也應供也

世間

僧伽喃。曩謨引盧雞阿囉罕二合跢引喃。引曩

無蘇盧 多波那 南。成就一切流也引之加一切入也是多聲合

謨素嚕二合哆半曩引南。言諸人流也即預流果衆 南無婆羯唎 陀 伽彌南 也一也即一來也即一來也即一來也即一來

曩謨塞訖唎三合跢引誠弭南。

（此句番經有漢譯缺）南無盧鞞 三藐 果衆 不還果衆 同上來即不還也 世間

曩謨阿曩引誠弭南。

伽跢南。已度也玄奘云正至即四果名 三藐伽婆嚕 底波多那行也 正也

曩謨路計 糝藐 誠跢南。

糝藐 鉢羅二合底半曩

南無婆伽婆帝。帝唎 茶 輸囉 西那 波羅 尊 堅固 勇猛 軍

曩謨引囉怛曩二合怛囉夜耶。

曩謨婆誠嚩帝。 爾唎二合嗏上輸囉 洗曩 鉢囉 詞囉拏 囉 闍耶。跢他 伽多耶。 王 如來 此

二合訶囉拏 囉引惹引耶。 怛他引誠跢耶阿囉訶 句番經漢譯均缺）

供應 正覺等 南無婆伽婆帝。南無阿彌多

二合帝 糝藐糝母馱耶。 曩謨婆誠嚩帝阿弭跢

嚩括弧中多字疑衍）（此句番經漢譯均缺）向也 已住眞實處也玄奘云正行即四向 敬 寶 三 南。

婆耶。跢他伽多耶。阿囉訶。帝三藐三菩陀耶。
光無量 跢他伽多耶。阿囉訶。帝三藐三菩陀耶。
婆耶 怛他誐跢耶阿囉訶二合帝糝藐糝母馱耶。
南無婆伽婆帝。阿 鞞 耶。跢他伽多
云不動 阿閦此
曩謨婆誐嚩帝。阿上 屈數二合 弊夜二合引 耶怛他誐跢
耶。阿囉訶 帝三藐三菩陀 耶。南無婆伽婆帝。鞞
耶阿囉訶二合帝糝藐糝母馱引 耶。曩謨婆誐嚩帝。俿
沙 闍耶 俱盧 吠柱 剌耶 般囉 婆囉
藥 師 琉璃
殺上 爾耶二合 虞嚕 吠女去引 嚩耶二合 鉢囉二合 婆囉引

闍耶。跢他伽多耶。 此二句番經有漢譯本缺
光王
惹耶 怛他誐跢耶阿囉訶二合帝糝藐糝母馱引耶。
南無婆伽婆帝。三補師毘 多 薩 憐 婆
開敷 伽花 羅
曩謨婆誐嚩帝糝補澁比二合引 跢引 娑引 嚩
樹名此云高遠 捺囉 上字點也連成 刺闍耶。跢他伽
王
娜囉二合 邏惹耶 怛他誐
多耶。阿囉訶 帝三藐三菩陀 耶。南無婆伽婆帝
跢耶阿囉訶二合帝糝藐糝母馱引耶。曩謨婆誐嚩帝。

舍 雞耶 釋迦牟尼 母那曳 跢他伽多耶・阿囉訶 帝三

舍引 枳也二合 牟囉曳 怛他誐跢耶阿囉訶二合帝糝

藐三菩陀 耶南無婆伽婆帝・剌怛那 寶 (此三字缺) 華

藐糝母馱引耶。囉謨婆誐嚩帝・囉哆囉二合俱蘇麽

雞多 囉 闍 耶・跢他伽多耶・阿囉訶 帝三藐

雞都 邏引惹引 耶怛他誐跢耶阿囉訶二合帝糝藐

三菩陀 耶南無 婆伽婆帝・多他 伽跢

糝母馱引耶。囉謨婆誐嚩帝・怛他引誐跢 如來也 引疑



俱囉耶。 是之字意 部也族也引及字爲聲也連上云敬禮如來部族世尊 南無 (此字缺)

俱羅耶。

囉謨婆

四字缺 般頭摩 蓮花 俱囉耶。南無 (此四字缺) 跋闍囉 金剛 俱

誐嚩帝・鉢娜麽二合 俱羅耶。囉謨婆誐嚩帝・嚩日囉 俱

囉耶。南無 (此四字缺) 摩尼 俱囉耶。南無 (此四字缺) 無垢 即寶

羅耶。囉謨婆誐嚩帝・麽捉 俱羅耶。囉謨婆誐嚩

缺 伽闍 俱囉耶。南無提婆 離瑟赧。 (此句 庫藏又雷震也) 天 仙 多聲

帝・孽惹 俱羅耶。囉謨泥嚩 唎史喃。 囉謨

番經漢譯二本均缺

南無悉陀耶毘地耶

成就 明 持

悉駄引尾儞也二合駄囉引唵。曩謨悉駄引尾儞也二合

陀囉離惡 報舍 波奴揭囉 訶娑 訶娑 囉摩

仙 持明

駄囉唎史 唵舍引播奴孽囉二合訶娑上 末

鑁他 嗡。 南無跋囉 訶摩 泥

敬禮攝惡 作善衆

囉他二合唵。 曩謨没羅二合訶麽二合捉。

南無因陀囉 耶。 敬禮諸 帝釋天

南無婆伽婆帝爐陀囉

曩謨印捺囉二合耶。 曩謨婆誐嚩帝嚕捺囉二合

耶。 烏摩般帝 娑 醯夜耶。 南無婆

暴惡意即 大自在天 天后 及眷 屬等

嗚莽鉢底 娑上醯夜耶。 曩謨

伽婆帝 那 囉 野拏 耶。 此云鉤鎖 亦云堅固 守護

曩引囉引延拏引耶 唵乞參二合彌

漢譯二本均缺 槃遮 摩訶 (三)暴陀囉 南無

我也 五 大 及眷 屬等 印

娑上醯夜耶。 半遮 摩訶 母捺囉二合曩麽

悉羯剌 多 耶。 南無婆伽婆帝 鼎 摩訶 迦

禮 作者也連上云 五大印作禮者 大

塞訖哩三合哆引耶。 曩謨摩訶 迦

羅耶 地唎 般剌 那伽囉 毘陀囉 波拏
黑 三宮 城 白
引羅耶 底唎二合補囉 曩誐囉 尾捺囉二合跛拏
迦 囉 耶 阿地目帝 破壞 尸摩舍 那 泥 塚處 樂
迦引羅引耶。 阿地目得迦 捨麼二合捨引曩
婆悉泥 摩怛剌 伽拏。 南無悉羯剌 多 耶
居 母 衆
嚩悉儞 摩底唎二合誐拏。 曩謨塞訖唎三合跢引耶
帝瓢 南無薩羯剌 多。
連上云樂居塚間母衆作禮者 如是 作禮 已竟
翳瓢引曩謨塞訖唎三合跢嚩二合引伊

曩 婆伽婆多。 薩怛 他伽都 瑟膩 鉢頂髻
此 世尊 如來
魔 婆誐嚩跢 婆跢二合他誐覩引瑟膩二合彩
薩怛多 毅怛蘭。 南無阿婆囉視耽。 般囉
白 傘蓋 皈命 無能及者
悉鞞跢 鉢跢嚂二合曩莽引 跛囉爾跢 鉢囉二合
帝揚 岐囉。 此 甚能調伏連上云皈敬此白傘蓋大佛頂世尊最勝調伏無能及者
底孕二合祇嚂二合 薩嚩
下三句番經漢譯二本均缺
一切天 一切天衆
泥嚩曩麼塞訖唎三合擔 薩嚩泥吠毗藥二合

所供養者 一切天女 等 皆 衛護

布爾擔。 薩嚩泥吠 尸奢跛哩播 里擔。

薩嚩婆部多 羯囉訶 尼羯囉訶 揭迦囉訶 尼。 一切鬼祟 甚能降伏

惡鬼 執也 祟也

薩嚩部跢 誐囉訶 爾誐囉訶迦唎炎。二合

跋囉 他 怒地耶 明 呪 叱陀伊。 此下二句半番經漢作

跋囉 尾爾也二合引 砌娜曩 迦唎炎。二合 訥難哆喃

譯二本均缺

難降伏 諸眾生 降伏 諸惡

薩跢嚩二合喃 娜麽劍。 訥瑟吒二合喃 爾

阿迦囉 密唎柱 般唎怛囉

遮止 非時 般那

嚩囉捉炎。二合 阿迦引羅 沒哩二合底庚二合鉢囉二合奢

耶停 揭唎。 薩囉婆縛陀那。 目

能除 作也連上云能免除非時夭死 諸嚩

麽曩 迦哩炎二合 薩嚩滿馱曩 目去引

文 尼。 此句缺 薩囉婆突瑟吒 突悉乏 般那。

解脫 諸惡 夢

訖叉二合曩 迦唎炎 薩嚩努瑟吒二合訥塞嚩二合般曩

你伐 囉尼。 赭都囉失 帝南

能辟一切惡夢 八十四也字分爲

爾嚩引 羅捉炎二合引 者覩囉施引 底喃引

羯囉訶 婆訶 正云執 惱害者 二分各屬上下則 又及 又爲四 又爲八十也

孽囉合訶 毘多崩 薩那羯

薩囉若闍 千也 連上云八萬四千煩惱也 甚能摧壞

婆那羯唎。 尾特奉合婆曩迦唎炎合二 舍帝南 那叉剎 怛囉 諸星宿也 若闍

阿瑟吒 八也 十二

阿瑟吒合二尾孕合二捨底喃引 諾訖剎合二多囉合二引 喃。

波囉 薩 陀那 歡喜 羯唎。 阿瑟吒南 摩訶

大 八

鉢囉合二婆引 娜曩 迦唎炎合二阿瑟吒喃 摩訶

羯囉 訶若闍。 毘多崩 薩 那羯 惱執 連上云八根本煩惱 摧壞

誐囉合二訶引 喃 尾特奉合婆上曩 迦

唎。 薩婆舍都盧。 你婆 囉若闍。 呼藍 突 怨家 遮止 重

唎炎合二薩嚩捨咄嚕合二爾嚩引 囉捉炎合二虞嚂引 努 惡 惡乏 難 遮 那舍尼。 毒沙 舍

夢 等 消滅 毒

婆嚩合二鉢曩難引 者 曩捨爾炎合二尾婆 設

悉怛囉。 刀杖 阿吉尼。 烏陀迦。 此字缺囉若闍。 火 水 度脫

婆上哆囉合三阿祇爾合二烏娜迦 烏哆囉合二捉炎合二

阿般囉視多 具囉。摩訶毅囉戰持。摩訶疊
阿跋囉爾哆引 處囉。摩訶戰拏喃二合引摩訶蟄
及者無能 瞋怒大力
多。摩訶帝闍。摩訶稅多 闍婆
天威耀乎 光也大威
勃擔二合 摩訶帝染。摩訶始吠二合擔人嚩二合
囉。摩訶跋囉。[此二字缺] 槃陀囉婆 悉
大白天 光焰之力 吉祥
擺。摩訶末擺二合室哩二合耶。半拏囉嚩引徙
爾。阿唎耶 多 囉。毘唎 俱知。
母 白衣 聖救度母 怒母
爾炎引二合 阿唎耶二合跢引囉。引 毘唎二合俱知炎。二合



哲婆[毘]闍[耶] 跋闍囉 摩禮底 毘舍嚕 哆。
菩薩 最勝 金剛 髮乎 勝名
制嚩 染 嚩日囉二合摩禮底 尾輸嚕二合擔。引
聞乎連上云名 勃騰罔 迦 蓮花 跋闍囉 制喝那阿
稱瓔相勝金剛 瓔乎
鉢納麽二合加魔二合嚩日囉二合爾賀嚩
摩囉 制婆 般囉 質多。
遮。金剛舌乎連上云 最妙
蓮華瓔相金剛舌
者。莽擺 制嚩 跋邏引爾跢。引
跋闍囉 擅持 毘舍囉遮。
及 金剛神杵 天神力王也二句合云奢稱天
無能
嚩日囉二合難賦 尾捨邏者。

扇多舍鞞提婆 補 視多。蘇摩 盧波
女金剛 唇 善 柔 善 天衆 供養 貌
扇跢引 吠泥訶 布引爾跢。 燥咩 嚕波
摩訶稅 多。 阿唎耶多囉。 摩訶婆囉。
大天 大白聖救度尊 大力
摩訶始吠合二哆。引 阿唎耶哆囉 摩訶末攞。
阿般囉 跋闍囉 商羯囉 制婆 跋闍囉
不沒 金剛連鎖 最勝
阿跋囉 嚩日囉二合商迦囉 制嚩。 嚩日囉二合
俱摩唎 俱藍 陀唎。 跋闍囉 喝薩多 遮
金剛童女 姓 持女
矯摩唎 俱薍上 駄唎。引 嚩日囉二合訶娑哆二合者

(二字缺)毘地耶。 (二字缺)乾遮那 摩唎迦。
金剛手 大明 眞 金 環 者
摩訶尾儞也。二合引 怛他 建者曩 麽哩迦。
嘛蘇母婆 [羯]囉跢那。[此二字缺]鞞嚕 遮那 俱
紅藍 寶 最勝 普 照
俱蘇唵二合婆 囉哆曩 制嚩。 吠嚕引 者曩 俱
唎耶夜囉菟瑟尼 鉢 毘折藍 婆摩 尼 遮
稱 髮
娜引 囉菟二合瑟膩二合娑。引 尾蘇嚕二合波摩引 孥引 者。
跋闍囉 迦那迦。 波囉 婆 嚧
神女 羅刹 金剛威勢也 金剛金也 光
嚩日囉二合迦曩迦。 鉢囉二合婆 魯

閻那 跋闍囉 頓稚遮 稅 多 遮
目也 蓮華 金剛 眼也 金剛
引 者囊 嚩日囉二合頓賦者。 始吠二合跢引者。
迦摩囉 刹。 奢尸 波囉 蘖 翳帝夷
白 眼 蓮華 月 光
迦麼攞引 訖叉。二合 捨施 鉢囉二合婆引 伊底曳
帝 母陀囉 娑鞞囉幟。
如是也已下 印 羯拏。
正請加護語 眾
二合 帝 母捺囉二合誐拏。 薩吠哆訖刪
引
堀 梵都 [印苑那]麼麼寫。
一切 作於 我 以上第一節
守護 乎 也 以下正說呪
二合 俱囉挽二合覩 麼麼寫。

烏阿。唎瑟 揭拏。 殷剌 舍悉多 [薩]怛 他伽都
仙 善 相 如 來
眾
唵引 唎史 誐拏。 鉢囉二合捨娑哆二合怛他孽姤 疑 妬
瑟尼 鉢 虎阿都嚧雍。 瞻婆那。 虎阿都嚧雍
頂 髻 種 子 掠 取
瑟膩二合沙 吽引 枝啉。二合引 染婆曩 吽引 枝啉。二合
悉躭 婆那。 虎阿都嚧雍。此二句漢譯番經均缺
鎮護 迷惑 意乎
娑擔二合婆曩 吽引 枝啉。二合冒引 訶曩 吽
波囉瑟嚩地耶三般 他明
摧破
枝啉。摩他上引曩 吽 枝啉。二合跛囉尾儞也二合糝薄

义 拏羯 囉虎阿都嚧雍此句番經有漢譯本缺

訖义二合拏迦上囉吽引 㗡啉二合薩嚩訥瑟吒二合嚩

薩婆藥义 缺

婆擔二合婆曩迦上囉 吽 㗡啉二合薩嚩藥义

作鎮 一切藥义

喝囉刹娑 揭囉 訶若闍 毘鷹崩 薩那羯

刹娑上 誐囉二合訶引 嚩 尾特奉二合婆曩迦上

囉虎阿都嚧雍者都囉 尸底 南 揭囉

破折 四 十八

囉吽 㗡啉二合者出囉 施引底引嚩引 孽囉二合

訶 娑訶薩囉 南 毘鷹崩薩那缺一字

神鬼 千連上云八萬四千鬼神 消滅

訶 娑訶娑囉二合嚩引 尾曩引捨曩 迦

囉虎阿都嚧雍 此下二句番經有漢譯本缺

八 十二

囉吽 㗡啉二合 阿瑟吒二合尾孕二合設引底引嚩引

星宿 歡喜

諾訖义二合怛囉二合引嚩 鉢囉二合娑娜曩 迦上囉

大惡

吽 㗡啉二合阿瑟吒二合嚩 摩訶誐囉二合訶引嚩引

星 羅叉。 (此下三字缺)

尾特奉二合婆曩迦囉。 破壞 擁護 於我 哈乞叉二合哈乞叉二合魔二節

婆伽梵。 薩怛 他伽都 瑟尼 鉢 頂 如來 尊 世 大 髻

婆誐鑊 婆哆二合他誐姤 瑟吠二合灑 摩訶引鉢

波囉點闍跋闍吉剌。 摩訶 婆訶薩囉 勃樹 甚能 調伏 大 千

囉二合底孕二合引 嚩囉二合 摩訶引 婆訶婆囉二合部逝

婆訶薩囉 室剌沙 俱知 吒二字缺 婆訶薩囉

臂 千 頭 億 百

婆訶婆囉二合尸哩嚩二合俱胝引捨哆 婆訶婆囉



泥 帝嚩 阿彌提 視婆 剌多 吒吒 嚩

眼 內 焰

二合停引 帝嚩二合阿便爾也二合入嚩二合理哆 曩吒曩

迦 無別異乎原譯云 摩訶 跋闍囉 陀 囉 金剛

不二熾然具種相 大

迦上 摩訶 嚩曰路二合引娜引羅

帝剌 菩婆那 曼荼囉。 烏鉢。婆 悉帝

杵 廣 三 有 壇 場

底哩二合步嚩曩 漫拏羅。 唵。引 婆嚩二合悉底羅

薄 婆都麼麼(印兔那麼麼)

婆二合嚩覩麼麼。 等及一切皆獲吉祥也 我 我也願 以上第三節

囉 闍婆夜。主囉跋夜。阿祇尼 婆夜。烏陀
難王 難賊 難火 難火 難
囉引 惹婆耶。主囉婆耶。阿嚩爾合婆耶。嗚娜
迦婆夜。毘沙婆夜。舍薩 多囉 婆夜婆囉斫
難水 難毒 杖 刀
迦婆耶 尾娑婆耶 捨娑上 哆囉合婆耶。跛囉斫
羯囉 婆夜突瑟嚴義 婆夜。阿舍伊婆夜。阿
難兵 難飢 難電
訖囉合婆耶。訥摩重聲乞叉合婆耶。阿捨爾婆耶。阿
迦囉 密唎 杜 婆夜。陀囉尼 部彌
非時 死 地 亦地合 上云地
迦羅 沒哩合底庚合婆耶。馱囉捉 部彌

劍波 伽波陀婆夜烏囉迦 婆多婆夜。刺闍
動合上 云地震 險路 難
劍波 婆耶。嗚勒迦合波哆婆耶。囉引惹
檀荼婆夜。那伽婆夜。毘條坦(鑑) 婆夜蘇波
王刑 龍 電 難
難拏婆耶。 曩誐婆耶。 尾爾庚合引婆耶。蘇鉢
囉拏婆夜。 藥叉 掲囉 訶囉
難 妙翅鳥難也 藥叉 作祟
金
囉捉婆耶。 藥乞叉合誐羅合訶。囉引
叉 私 掲囉 訶畢唎 多 掲囉 訶毘舍
利 餓鬼
乞叉合娑上誐囉合訶。必嚩合哆 誐囉合訶。比舍

遮 食血肉鬼 揭囉 訶部 多揭囉 訶 化生鬼祟 鳩槃茶 引 遮上 誐囉二合訶部引 哆誐囉二合訶 鳩盤拏

巍形鬼又云守宮婦女鬼 揭囉 訶補 丹那 揭囉 訶迦吒 誐囉二合訶布引 單曩 誐囉二合訶 揭吒

補丹那揭囉 訶悉乾 度 奇臭鬼祟 揭囉 偏脣鬼又云鳩摩羅童子 訶 布單曩誐囉二合訶 塞建二合娜 誐囉

訶阿播悉摩 囉 作忘者又云羊頭鬼 揭囉 訶鳥檀摩 訶 二合訶阿跋娑摩二合引 囉 誐囉二合訶 嗢莽引

陀 揭囉 訶 車 夜 揭囉 訶 顯狂鬼祟 揭囉 訶 醯[缺]剌 鎖影鬼祟 娜誐囉二合訶引 車此夜反引耶引 誐囉二合訶引 嚩引

婆帝 揭囉 訶 社 多[缺]訶 剌南 女魅又云奎宿 揭囉 訶 食生 嚩底

人氣色者生 揭婆 訶剌南 食也 闍多 訶剌女 食胞胎者生 誐囉二合訶引 鳴引 惹引 訶剌惹尼也反食

下同 孽婆引 訶剌惹引 惹跢引 訶剌惹

食生氣者 視 比多 訶 剌南 盧地囉訶 剌南 食壽命者 爾引 尾跢引 訶引 剌惹引 嚕地囉訶引 剌惹

婆多(鄔)訶 唎南。 忙婆訶 唎南。
食血者 食產者 食肉

嚩娑引訶引唎惹。引 莽引娑引訶引唎惹。引

謎陀訶 唎南。 摩閣訶 唎南。
者 者 食暗 食髓

咩引娜引訶引唎惹。引 末惹引訶引唎惹。引

毘多(鄔)訶 唎南。 阿輸遮訶 唎女。
者 者 息者

萬引跢引訶引唎惹。引 阿輸遮之夜反引訶引唎惹。

質多訶 唎女。 帝鈔 薩鞞鈔
食不淨者 食心者 如是衆等

質遮引訶引唎惹。引 帝引衫引薩吠衫引

薩婆揭囉訶 南。 毘陀耶閻嚩嚩陀夜
一切鬼衆多聲 所有明咒

薩嚩孽囉二合訶引喃引 尾捻上引下同 瞋娜耶

彌。 雞 囉 夜彌。 波利跋囉 者迦。
我今斷之 禁 我今 外道賊

弭 枳引羅上耶弭。 波哩沒囉二合引惹迦上

訖唎 擔 毘陀夜閻瞋陀夜 彌雞 囉 夜彌。
所作 我今

訖哩二合擔引尾捻引瞋娜耶引弭枳引羅上耶弭

(此二字缺)荼 演尼。 訖唎 擔 毘陀夜閻瞋陀
禁斷 孤魅 所作 明咒

孥引迦上孥引枳爾引訖哩二合擔引尾捻引瞋娜

夜 彌雞 囉 夜彌摩訶 般輸 般怛夜嚕陀

大 主

耶引 弭枳引 羅上 耶弭摩訶引 跛輸 跛底 嚕捺

囉 暴惡即大自在天也 訖剌 擔 毘陀夜闍瞋陀夜 彌雞

囉二合 訖哩二合擔引 尾捻引 瞋娜耶引 弭枳引

囉 夜 彌怛埵 伽嚕茶 西 彼 金翅 及眷屬 訖

羅上耶引 弭怛哆嚩二合 孽嚕拏 索醯引 耶 訖

剌 擔 毘陀夜闍瞋陀夜 彌雞 囉 夜 彌 所作

哩二合擔引 尾捻引 瞋娜耶引 弭枳引 羅上耶引 弭

摩訶 迦 囉 摩怛剌 伽拏 訖剌

明咒我今禁斷 大 黑 母也 母眾

摩訶引 迦引 羅 摩底哩二合 誐拏 訖哩二合

擔 毘陀夜闍瞋陀夜 彌雞 囉夜彌迦 波 剌

擔引 尾捻引 瞋娜耶引 弭枳引 羅耶弭 迦引 跛引 理

迦 訖剌 擔 毘陀夜闍瞋陀夜 彌雞 囉夜

外道 闍 鬼

迦 訖哩二合擔引 尾捻引 瞋娜耶引 弭枳羅耶引

彌 闍夜 羯囉 摩度 羯囉 薩婆 囉他 婆

勝 作 蜜 作 切 一切 義

弭惹耶 迦囉 末度 迦囉 薩嚩引 囉他二合婆

達那 成就合上云作勝者作甘者及一切義成就者 訖唎 擔 毘陀夜闍 引駄囉。

訖哩二合擔引尾捻引 瞋陀夜 彌雞 囉夜 彌赫咄囉婆 者你 四姊妹神

瞋娜耶引弭枳引羅耶引弭者咄囉薄二合嚩爾引 訖唎 擔 毘陀夜闍瞋陀夜 彌雞囉夜 彌禁斷 女

訖哩二合擔引尾捻引瞋娜耶引弭枳羅耶引弭 毘唎羊訖唎知 (缺) 門戰 鬼 難陀雞 沙 囉 喜自天 勃陵嚩哩智知里反迦 難爾雞引尸嚩二合囉

伽拏般帝索 訖唎 擔 毘陀夜闍 天歡喜及眷屬

誠拏跋底 上 醯引耶 訖哩二合擔尾捻引 瞋陀夜 彌雞 囉夜 彌那揭那 舍囉 婆拏 裸形外道

訖唎 擔 毘陀夜闍瞋陀夜 彌雞 囉夜

訖哩二合擔引尾捻引瞋娜耶引弭枳引羅耶引 彌阿羅漢 訖唎 擔 毘瞋夜闍瞋陀 阿羅漢也原云壞怨

弭阿囉罕二合哆 訖哩二合擔引尾捻引瞋娜

夜彌雞 毘 多囉 伽鉄 離愛著天古本云起屍鬼也

耶弭枳引羅耶弭尾引哆囉引誐哆

訖剌 擔 毘陀夜闍 瞋陀夜 彌雞 囉夜 彌

訖哩二合擔引尾捻引瞋娜耶引弭枳引羅耶引弭嚩

下五句缺又第六句錯在第十八頁

執金剛神

日囉二合播引抳 訖哩二合擔引尾捻引瞋娜耶引

弭枳引羅耶引弭沒囉二合訶麼二合訖哩二合擔引嚕

那囉夜拏訖剌 擔 那羅

自在天所作

娜囉二合訖哩二合擔 毘陀夜闍瞋陀夜闍瞋陀夜 彌雞囉夜 彌雞 跋闍囉 波伊

延天所作

金剛

尾捻引瞋娜耶弭枳羅耶引弭嚩日羅二合播抳

具藍夜多迦 地般帝 訖剌 擔 毘陀夜闍瞋

手 秘密主

玉皿野迦引地鉢底 訖哩二合擔引尾捻引瞋

陀夜 彌雞 囉夜 彌囉义 [此句缺] 門守護

娜耶引弭枳引羅耶引弭哈乞义二合哈乞义二合麼引稱

婆伽梵印兔那麽麽寫於我某甲及一切衆生有大我義故云一切衆生　已上第四節

名

婆伽梵　薩怛　多般怛囉　南無　粹都　帝。

尊世　白蓋　敬禮

婆誐梵引　悉跢引　哆鉢怛囉二合　娜謨引　素覩二合帝。引

也合上云皈命頂禮白傘蓋世尊也　阿悉多那囉　刺迦　波囉　婆　白光分明

阿徒哆曩邏引　囉迦二合　鉢囉二合　婆

悉普　毘迦　薩怛多鉢帝剌。　什佛囉

光焰　現　最勝

婆普二合吒　尾迦　悉跢哆鉢怛嚩合入嚩二合攞

什佛囉。（此下二句漢譯缺番經亦稍異）

放光　威光　遍威光

入嚩二合攞。　駄上迦駄上迦。　尾駄迦尾駄迦。

陀囉陀囉頻陀囉頻陀囉。　嗔陀嗔陀。（此句缺）

降伏　絶絶

娜囉娜囉尾娜囉尾娜囉。　嗔娜嗔娜。　頻娜頻娜

穿　虎斛虎斛。　沖吒沖吒（漢多三句）　恐怖　成就　訶。　醯醯

吽引吽引。　沖吒半音下同沖吒　娑嚩二合引　訶　醯醯

沖。　阿牟　迦耶沖。　阿波囉　提

呼召　破敗　不空大使破敗

形叟反引沖吒。　阿日去引伽耶沖吒。　阿鉢囉二合底

訶多 泮。無障礙 破敗 婆囉 願 波囉陀 與 泮。與願 破敗

訶多耶泮吒。 嚩囉 鉢囉娜耶 泮吒。

阿素囉 毘陀囉 波迦 泮。

非天 降伏意乎 阿脩羅 破敗 薩婆

阿素囉 尾娜囉二合 跋迦耶 泮吒。 薩嚩

提鞞弊 泮。天 泮。一切天 薩婆那伽弊 泮 龍 衆 破敗

爾吠毘藥弋合反下同 泮吒。 薩嚩曩藝弊耶二合 泮

一切龍 衆 破敗 薩婆藥叉 夜叉 弊 衆等 泮。〔此下二句

薩嚩藥乞囉二合引 弊耶二合 泮吒薩嚩羅引

吒。

漢譯本缺

羅刹 金翅鳥衆

乞刹二合細引 弊耶二合 泮吒薩嚩誐嚕禰引 弊耶二合

薩婆乾闥婆 弊 泮。〔此下六句漢譯

健達婆也 香食神衆

泮吒。薩嚩嚩獸闥吠引 弊耶二合 泮吒薩嚩阿素嚩引

本缺 阿脩羅衆

緊那羅也 疑神衆

弊耶二合 泮吒。薩嚩緊娜嚩引 弊耶二合 泮吒薩嚩麼

摩睺羅伽 大腹行神

部多 化生鬼衆

護引 羅藝引 弊耶二合 泮吒。薩嚩步引 帝引 弊耶二合

毘舍闍鬼衆 廁中鬼衆 泮吒薩嚩比舍引制引 弊耶二合泮吒薩嚩弓去盤
鳩盤茶也 棄形鬼衆 泮吒薩嚩布引單爾引弊耶二合泮
(三字缺迦吒補 丹那弊 泮。薩婆突狠枳 奇臭鬼衆 泮吒薩嚩揭吒布引單爾引弊耶二合泮吒薩嚩訥楞祇
弊 泮。薩婆突澀比唎 訖瑟 誤想過衆 誤想過衆 弊耶二合泮吒薩嚩努瑟鉢囉二合乞史二合

帝 弊 誤見過衆 泮。薩婆什婆利 弊 一切熱病鬼乎 泮。薩
帝引弊耶二合泮吒薩嚩入嚩嚩引弊耶二合泮吒薩
婆阿播悉摩 唎弊 泮。薩婆舍囉婆 不憶健忘鬼衆
嚩阿跛娑麼二合引嚩引弊耶二合泮吒薩嚩失囉二合麼
拏弊 泮。薩婆地帝 持咒衆 雞弊 外道
爾引弊耶二合泮吒薩嚩底引唎體二合以反雞引弊耶
泮。薩婆怛摩 陀繼弊 泮。薩婆毘陀耶 惡生衆
二合泮吒薩嚩溫莽引爾引弊耶二合泮吒薩嚩尾爾也

[囉誓遮囉持明呪] 阿闍梨云博士 弊持呪博士 泮。 闍夜揭囉摩度羯囉二合引 遮唎曳二合引 弊耶二合 泮吒。惹耶迦囉末度迦囉薩婆 囉他 婆陀雞弊泮 毘地夜 遮 唎

薩嚩引 嘿他二合 娑馱雞瓢引 尾儞也二合引 遮引 唎曳

弊 作勝者作甘者及一切義成就者之明呪博士 泮。

泮吒者咄囉薄嚩儞引二合 弊耶二合 泮。 跋闍囉 俱摩唎 此四字缺 弊 四姊妹神 金剛童女

泮吒。嚩日囉二合矯引莽引哩 俱蘭上馱

囉誓 弊 泮。 摩訶 波 持姓女 毘陀夜 明王 大

唎引 尾儞也二合引 囉誓引 弊耶二合 泮吒。摩訶引 鉢 丁羊[又]者唎 弊 泮。 跋闍囉 商羯者 調伏

囉二合 底孕二合 嚩儞引 弊耶二合 泮吒。嚩日囉二合引 商迦 囉 夜 金剛連鎖 波囉 大 者囉缺一字 闍耶 泮 調伏王

攞引耶 鉢囉二合 底孕二合 嚩囉邏引 惹耶 泮

摩訶 迦囉 夜摩訶 末怛唎 迦拏 大黑天神 南無 鬼神眾

吒摩訶引 迦攞引耶 忙底哩二合 誐拏 曩麽

娑羯唎 多夜作禮者 泮。[此一句缺] 帝釋天

塞訖哩三合跢引耶 泮吒。印娜囉二合耶 泮吒

勃囉訶牟尼曳 泮。[此一句缺] 自在

沒囉二合引訶弭二合爾曳引 泮吒。嚕娜囉二合引耶

泮吒。尾引瑟拏二合尾曳引 泮吒。尾瑟嚩二合尾曳

毘紐天妃 泮。[此下三句缺] 梵天

引 泮吒。物囉二合訶彌二合曳引 泮吒。縛囉枳曳引

阿耆尼曳 泮。摩訶羯唎曳

泮吒。阿引嚩爾二合曳引 泮吒。魔訶引迦引里曳

泮。嘮怛唎曳 泮羯囉檀遲

泮吒。勞去引涅哩二合曳引 泮吒。迦引羅雍上馳引

曳 泮。[此一句缺] 大鬼帥黑奥神 帝釋 茂怛唎

曳引 泮吒。愛涅哩二合曳引 泮吒。忙引底唎二合

曳 泮。遮文荼曳 泮。羯邏怛唎 鬼神 怒神

曳引 泮吒。遮引闍賦引曳引 泮吒。迦引攞囉引底哩

曳 黑夜神 泮。迦 般 唎曳 髑髏神女 泮。阿地目質

二合曳引 泮吒。迦引 跛引 里曳引 泮吒。阿地目訖

多 迦 尸摩 舍 那 婆 私爾 曳

樂 尸林 居處 合上言 樂居塚

德二合 迦上 捨麽二合 舍引 曩 嚩引 悉爾引 曳引

泮。演 吉 質 薩埵婆 寫 麽麽 印免那麽

女 閒 發心 有情

泮吒。曳引 髻引 質哆娑怛嚩二合引 麽麽。

麽寫

以上第五節

[illegible]

[illegible]

[illegible]

羅。伽婆訶羅。盧地羅訶
食也連上食胎鬼食血鬼食肉鬼食髓鬼食脂鬼食生氣者食命者食香氣者
羅。引羅。引羅。引

[此下四句缺]

嚩 崇 刹 娑揭嚩 詞。 羅刹 鬼崇 阿素嚩孽嚩二合訶。引 嚩引 乞刹二合娑孽嚩二合訶。引

阿修羅崇 迦樓羅崇 緊那 緊娜嚩引孽嚩二合訶。引 孽嚕拏孽嚩二合訶。引

羅崇 摩睺羅伽崇 閉隸 多揭嚩 摩護引嚩誠孽嚩二合訶。引 畢嚩二合多孽嚩二合

祖父鬼崇 毘舍遮揭嚩 詞。 食肉鬼崇 部多揭嚩 詞。 比舍引者孽嚩二合訶。 部引多孽嚩二合訶。引

[此下二句缺]

化生鬼崇 臭鬼崇 布單曩孽嚩二合訶。引 迦吒布引單曩孽嚩二合

奇臭鬼崇 鳩槃茶揭嚩 詞。 悉乾陀揭嚩 詞。 [?]形鬼崇 鳩去盤引拏孽嚩二合訶。引 塞建二合拏孽嚩

偏脣鬼崇 烏[但]摩陀揭嚩 詞。 令顛狂鬼崇 車夜揭 詞。 二合訶。引 嗢莽引娜孽嚩二合訶。引 車去引耶引孽

影鬼崇 阿播薩摩嚩揭嚩 詞。 羊頭鬼崇 [宅]祛 嚩二合訶。引 阿跋娑莽二合嚩引孽嚩二合訶。引 拏去引

革茶 者尼 揭囉 訶。 厭蠱女 鬼祟 唎 佛帝 揭囉

迦拏去引 嚩儀 爾引 孽囉二合訶。引 麗引 嚩底 孽囉二合

訶。 闍 弭迦 揭囉 訶。 舍俱尼 揭囉

鬼祟 惱兒 鬼祟 如馬

訶。引 惹引 弭迦上引 孽囉二合訶。引 鑠俱爾 孽囉二合

訶。 姹陀囉難 地迦 揭囉 訶。 阿藍婆 揭囉

鬼祟 鳥形 鬼祟 猫形

訶。引 難上 爾迦 孽囉二合訶。引 藍尾迦 孽囉二合

訶。 乾 度波 尼 揭囉 訶。 什伐 囉

鬼祟 蛇形 鬼祟 雞形 鬼祟 瘧

訶。引 建上 吒播引 梶孽囉二合訶。引 入嚩二合囉。

堙迦 醯迦。 墜 帝薬迦。 怛款 帝

也一 瘧一日 也二 瘧二日 也三

醫迦引 咀迦引 爾吠二合引 底也迦引 底嘿二合引 底

薬迦。 者 突託 迦。 呪提 什伐 囉。

瘧三日 瘧四日 常也

也迦引 者引 咄他上 迦引 爾底耶二合 入嚩二合囉。

常壯 熱 毖鈔摩什伐 囉。 薄 底迦。 鼻 底迦。

熱壯 病風 病黃

引 尾沙摩入嚩二合囉。引 嚩引 底迦引 背引 底迦引

室隸 瑟密 迦。 娑爾般帝迦。 薩婆什伐

瘧痰 瘧 疾 痢

始嘿引 二合 參彌二合 迦引 散爾跋底迦引 薩嚩入嚩二合

囉。一切室嚧吉帝末陀轉蓮有鉄
熱病頭痛頭半
囉引始嚕引嘍底二合阿上囉馱二合嚩胜引馱迦
阿綺嚧鉗目佉嚧
痛病不食乎
阿嚧引者迦上阿乞史二合嚧引儼目佉嚧引
鉗羯唎突嚧鉗揭囉訶揭藍羯拏輸藍
痛口
儼喝唎二合訥嚧去儼
痛眼
云愁痛古鬼
愼耳痛多輸藍。迦唎牙痛夜輸藍。末庶輸藍心痛
難上多輸藍。紇哩二合娜耶輸藍。末轉聲庶輸藍。

骨節疼痛跋剌室婆輸藍。毖栗瑟吒輸藍。
脊痛背痛
播引囉尸嚩二合輸藍。鉢哩二合瑟吒二合輸藍。
烏陀囉輸藍。羯知輸藍。跋悉帝輸
腹痛腰痛
嗚娜羅輸藍。迦智縛里反輸藍。嚩無橙反婆底二合輸
躁躺嚧輸藍。常伽輸藍。喝悉多
腿胜痛腕痛
藍。嗚引嚧引輸藍。穰上伽輸藍。賀婆多二合
輸藍。跋陀輸藍。婆房盍伽般囉丈
手痛脚痛一切支也節伽也
輸藍。播引娜輸藍。薩罔引誐鉢囉二合底孕二合誐

輸藍。一切支節疼痛 部多毘 跋茶。起屍鬼屍乎 [此二字缺]

輸藍。 步引哆吠引哆引拏。 拏引迦

茶者尼。什婆 囉陀突嚕迦 建吽嚕。吉知鬼厭 天行鬼 蜘蛛瘡

拏枳儞。引 入嚩二合囉娜訥嚕二合建紐。去引 枳智准上

婆路 多毘。薩般嚕 訶。 夜 伽。輸沙瘡 丁瘡 浸淫瘡 赤瘡

婆魯引哆吠。引薩跋魯去引訶。 陵上誐。輸引沙

怛囉 婆(那)羯囉。 毘沙喻 迦。阿者尼。毒蟲 火

怛囉二合引 娑上誐囉。 尾灑瑜引誐。 阿嚩儞二合

烏陀迦。末囉鞞 囉。建 多囉。阿迦囉 水 歌 非時

嗚娜迦。末囉吠引囉。建去引哆囉 阿迦引羅

密剌 吽。怛斂 部迦 地栗 刺 吒。天死 蟲名

沒哩二合底庾二合帝囉二合目迦。帝嚩二合引攞引吒迦。

蟲名 瑟剌質 迦。薩婆。那俱羅。肆引 蝎 蛇 鼠 狼

沒哩二合始止二合迦。薩跋。曩俱羅。思孕二合引

伽。弊 獅子 揭囉。剌藥叉。怛囉 芻。 虎 熊 [缺] 羆

賀。尾也二合引 伽囉二合哩乞沙二合哆囉哩乞沙二合遮

末囉視吠。猫牛帝彭如娑韓彭。一切諸難悉怛乎是末囉爾引尾鞞。帝引彩引薩吠引彩。引悉跢多鉢怛囉摩訶跋闍盧白傘蓋摩訶般賴丈者藍。大調伏連上云是白傘蓋頂髻大金剛摩訶般若波羅蜜多鉢怛囉二合摩訶引嚩日嚕二合嗚瑟膩二合引上引多鉢怛囉二合摩訶引鉢囉二合底孕二合嚴藍。摩訶引彩。大金剛頂能令諸難自然退散夜叉乃至二陀舍喻闍夜引嚩娜嚩二合引娜捨瑜引惹

那辨怛鍐拏。內也連上云乃至十二由旬內疑界由旬曩引便多囉引拏。上內也曩引彩去引莽。引半鉢怛多毘陀耶三字。梨曇迦盧結也我作十方滿鄧迦上嚕上引弭。爾泥以反捨。滿鄧迦上嚕引彌。般囉毘陀耶。梨曇迦盧彌。我作他乎明結縛連上我作弭。跋囉尾爾也二合引滿鄧迦上嚕引弭。能勝明帝殊光梨曇迦盧彌。我作光聚結縛結縛也帝引殊祖嚕反滿鄧迦上嚕引弭。賀娑

三句缺原有一句移在上二句之前

手也 我作手結縛 足

哆合 滿鄧迦上 噜引 弭 播引 娜 滿鄧迦上

我作足結縛 一切支節

噜引 弭 薩罔引 誐鉢囉二合 底孕二合 誐 滿

我作一切支節結縛上諸句意云我作佛頂光聚結界禁縛不得入界也

以上第六節以下呪心

鄧迦上 噜引 弭

跢姪他 唵 阿那禁此句缺 毘舍提此

即說呪曰

但爾也二合 他引 唵 阿囊囉阿囊囉引 尾舍娜尾



句缺

跋闍囉陀利 槃陀 槃陀爾 鞞 囉 跋

闍囉 謗 尼 虎鉾 都嚧蘇 泮

金剛手 泮 泮

舍娜 滿馱滿馱 滿馱爾滿馱爾 吠引 囉 嚩

日囉二合播引 梶 泮吒 吽引 枝琳二合引 泮吒

此下一句缺

莎婆訶 已上心呪 皈命 如來

娑嚩二合引訶 曩謨引 娑哆二合他引 誐跢引耶

善逝 應供

蘇誐跢引耶 囉訶二合帝引 三去 藐三去 没馱引耶

正等正覺 成就 眞言

悉殿覩 曼怛囉二合跋娜引 娑嚩二合引 訶

如來頂髻無上善　迴向教主釋迦尊

大悲毗盧遮那佛　十方一切諸如來

金剛藏王諸大士　一字金輪八佛頂

哀愍攝受願海中　消除業障證三昧

日日持念一七遍　極重煩惱皆消滅

金剛密迹諸眷屬　每日每夜常守護

二類諸天悉歡喜　二類權實皆隨喜

琰魔法王皆覆護　一切冥道恒加護

一切善神常守護　一切惡神慈悲護

一切天女能護念　一切神女善護念

隨順一切鬼神衆　恭敬供養佛心呪

修行佛子無障難　菩提行願不退轉

生生值遇白傘蓋　世世持誦不忘念

恒修普賢菩薩行　盡於未來心意願

慈悲哀憫爲加護　刄字法門悉皆悟
四恩法界諸衆生　平等利益證妙果
廻向無上大菩提

按此偈頌今藏本缺

大唐青龍寺內供奉沙門曇貞修建眞言碑本

願以此功德　莊嚴佛淨土
上報四重恩　下濟三途苦
若有見聞者　悉發菩提心
盡此一報身　同生極樂國

優婆塞弟子顯惺敬刻　版藏北京刻經處